



Visoko sudsko i tužilačko vijeće Bosne i Hercegovine  
Visoko sudbeno i tužiteljsko vijeće Bosne i Hercegovine  
Високи судски и тужилачки савјет Босне и Херцеговине  
High Judicial and Prosecutorial Council of Bosnia and Herzegovina

# **Priručnik za korisnike Baze podataka za sudske odluke**

*Centar za sudsku dokumentaciju*

**[www.pravosudje.ba/csd](http://www.pravosudje.ba/csd)**

# **Priručnik za korisnike Baze podataka za sudske odluke**

**Centar za sudsku dokumentaciju**

Sarajevo, april 2008. godine



2

Poštovane kolege,

Izuzetno mi je zadovoljstvo informisati vas da je Centar za sudsku dokumentaciju, kao dio Sekretarijata VSTV-a, postao operativan, te da će vam web stranica Centra od danas biti dostupna.

Centar je uložio maksimalan napor da omogući jednostavan i brz pristup pravnim informacijama i izabranoj sudskoj praksi. Tako je razvijena interaktivna baza koja omogućava pretragu odluka po najrazličitijim kriterijima, od naziva suda do naziva primjenjenog zakona i ključne riječi. Na taj način, na jednom mjestu imamo veliki broj pouzdanih pravnih stavova koje su usvojili sudovi u Bosni Hercegovini.

Na web stranici možete naći i mnoštvo drugih interesantnih informacija. To se, prije svega, odnosi na raznovrstan edukativni materijal, ogledne primjere sudskih odluka i tužilačkih akata, te razne stručne radove i edukativne module.

Namjera nam je, također, putem Centra približiti stavove sudova u susjednim zemljama, te praksu međunarodnih tribunala, a naročito Evropskog suda za ljudska prava, za čije presude vlada veliko interesovanje pravnika, koji na taj način prilagođavaju svoja gledišta evropskim principima

Za kraj, želim još jednom istaknuti važnost ovog Centra i ohrabriti vas da web stranica [www.pravosudje.ba/csd](http://www.pravosudje.ba/csd) bude vaš svakodnevni izvor pravnih informacija.

**Branko Perić**



Predsjednik Visokog sudskog i tužilačkog vijeća  
Bosne i Hercegovine



## Sadržaj priručnika

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1. UVOD .....</b>                           | <b>7</b>  |
| <b>2. OSNOVNE INFORMACIJE .....</b>            | <b>11</b> |
| <b>3. SADRŽAJ BAZE SUDSKIH ODLUKA .....</b>    | <b>15</b> |
| <b>4. KORIŠTENJE .....</b>                     | <b>19</b> |
| <b>5. POSTUPAK ZA PRETRAŽIVANJE BAZE .....</b> | <b>27</b> |
| <b>6. PRIKAZ ODLUKE I DRUGIH PODATAKA.....</b> | <b>41</b> |
| <b>7. DODATNE FUNKCIONALNOSTI BAZE .....</b>   | <b>47</b> |
| <b>8. OSTALE INFORMACIJE .....</b>             | <b>51</b> |



The background features a close-up, low-angle shot of a metal scale of justice. The scale is slightly out of focus, with the pans and the central column visible. Overlaid on this is a white map of Croatia with a thin orange border. The overall color palette is warm, dominated by oranges and yellows, suggesting a sunset or a fire. The text '1. UVOD' is positioned on the left side of the map.

# 1. UVOD





Vizija VSTV-a je funkcionalan pravosudni sistem koji se zasniva na četiri ključna principa: nezavisnost, odgovornost, efikasnost i kvalitet. Imajući ovo u vidu Vijeće je tokom 2006. godine iniciralo osnivanje Centra za sudsku dokumentaciju (Centar) kao posebnog odjela Sekretarijata VSTV-a, koji će nesumljivo doprinijeti ostvarenju sva četiri principa naročito principu efikasnosti i kvaliteta.

Uspostava baze sudskih odluka je prvi i veoma značajan projekat koji implementira Centar. Kreiranje baze podataka za sudske odluke počelo je u 2007. godini tokom koje je razvijen softver za unos i pretragu sudskih odluka. Pri izradi softvera se vodilo računa o potrebama budućih korisnika, pa je razvijena baza interaktivna i omogućava pretragu po različitim kriterijima.

U toku 2007. godine, takođe su intenzivirane aktivnosti na prikupljanju odluka iz sudova u Bosni i Hercegovini, na prvom mjestu odluka entitetskih vrhovnih sudova, sa kojima su uspostavljeni odlični partnerski odnosi.

Pored toga, poduzete su aktivnosti na obradi i unosu odluka u bazu, tako da baza u momentu pisanja ovog priručnika sadrži 450 izabranih sudskih odluka.





## **2. OSNOVNE INFORMACIJE**

|  |           |
|--|-----------|
| <b>2.1. NAMJENA BAZE.....</b>                  | <b>13</b> |
| <b>2.2. PRISTUP BAZI PUTEM INTERNETA .....</b> | <b>13</b> |
| <b>2.3. PRISTUP BAZI PUTEM WAN MREŽE .....</b> | <b>13</b> |
| <b>2.4. POSTAVKE .....</b>                     | <b>13</b> |



## **2.1. NAMJENA BAZE**

Baza je prvenstveno namjenjena praćenju izabrane sudske prakse sudova u Bosni i Hercegovini.

## **2.2. PRISTUP BAZI PUTEM INTERNETA**

Bazi sudskih odluka Centra za sudsku dokumentaciju VSTVBiH može se pristupiti putem interneta, odnosno web stranice Centra <http://pravosudje.ba/csd>

Pored baze sudskih odluka stranica sadrži dosta interesantnih informacija i dokumenata, uključujući ogledne primjere sudskih i tužilačkih akata, stručne radove, edukativne module i slično.

## **2.3. PRISTUP BAZI PUTEM WAN MREŽE**

Bazi sudskih odluka može se pristupiti i putem WAN mreže tj. mreže širokog područja koju je VSTV uspostavilo za BiH pravosuđe.

## **2.4. POSTAVKE**

Baza je prilagođena web okruženju - to znači da za izvođenje aplikacije nije potrebno instalirati poseban program na radnoj stanici korisnika, nego se aplikacija poziva i izvodi u Internet pretraživaču.

Za korištenje aplikacije preporuča se web pretraživač Internet Explorer, verzija 7.0. Preporučana rezolucija ekrana je 1024 x 768.



### **3. SADRŽAJ BAZE SUDSKIH ODLUKA**

|   |           |
|---|-----------|
| <b>3.1. GENERALNE NAPOMENE .....</b>      | <b>17</b> |
| <b>3.2. TEKSTOVI SUDSKIH ODLUKA .....</b> | <b>17</b> |
| <b>3.3. SENTENCE .....</b>                | <b>17</b> |
| <b>3.4. SAŽECI .....</b>                  | <b>17</b> |
| <b>3.5. INDEKSNI PODACI .....</b>         | <b>18</b> |





### **3.1. GENERALNE NAPOMENE**

Baza sudskih odluka sadrži prije svega cjelovite tekstove sudskih odluka.

Određeni broj sudskih odluka sadrže i sentence, sažetke i napredne indeksne podatke poput ključne riječi, primjenjenog pravnog propisa i slično.

Baza podataka trenutno omogućuje uvid u izabranu sudsku praksu Vrhovnog suda Republike Srpske, Vrhovnog suda Federacije Bosne i Hercegovine, Apelacionog suda Brčko Distrikta BiH u razdoblju od 2003. godine do danas.

Osim odluka navedenih sudova u bazi možete pronaći i veliki broj vezanih odluka nižestepenih sudova, kao i vezane odluke Ustavnog suda Bosne i Hercegovine.

Na ovaj način želimo u bazi podataka za sudske odluke uspostaviti svojevrsni „lanac“ sudskih odluka, pružajući tako korisnicima uvid u sve odluke koje su u određenom predmetu donesene u različitim stadijima postupka.

### **3.2. TEKSTOVI SUDSKIH ODLUKA**

Svaka odluka u bazi ima cjeloviti tekst, koji se razlikuje od originalnog teksta samo u dijelu kojim se štiti privatnost stranaka u postupku.

Zbog zaštite stranaka u postupku izostali su lični podaci o fizičkim i pravnim osobama, prema Uputstvu za anonimizaciju sudskih odluka kojeg je odobrila Stalna komisija za Centar.

### **3.3. SENTENCE**

Uz posebno važne i zanimljive odluke objavljuju se pravna stajališta (tzv. sentence).

### **3.4. SAŽETCI**

Namjera nam je da svaka odluka u bazi sadrži i kratak sažetak.

### **3.5. INDEKSNI PODACI**

Prilikom unosa svake odluke, odluci se dodjeljuju tzv. osnovni indeksni podaci koji uključuju: Naziv suda/institucije, sjedište suda, ime i prezime sudije, pravna oblast, broj predmeta, vrsta predmeta, stadij postupka, datum donošenja odluke, vrsta odluke i pravni učinak odluke.

Određeni broj odluka imaju pridružene i napredne indeksne podatke. Napredni indeksni podaci obuhvataju ključne riječi, naznaku primjenjenog pravnog propisa, odnosno primjenjenog člana i pravnu podoblast.

## **4. KORIŠTENJE**

|   |           |
|---|-----------|
| <b>4.1. PRIJAVA KORISNIKA .....</b>               | <b>21</b> |
| <b>4.2. FUNKCIONALNE KARAKTERISTIKE BAZE.....</b> | <b>22</b> |
| <b>4.3. JEDNOSTAVNA PRETRAGA.....</b>             | <b>23</b> |
| <b>4.4. STANDARDNA PRETRAGA.....</b>              | <b>25</b> |
| <b>4.5. NAPREDNA PRETRAGA .....</b>               | <b>25</b> |



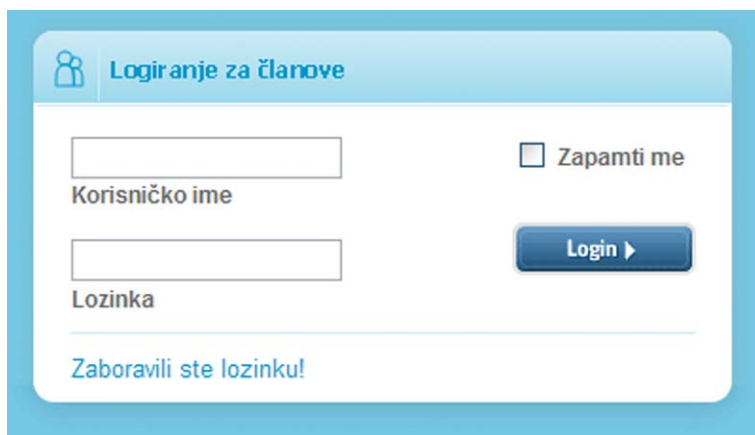
## 4.1. PRIJAVA KORISNIKA

Da bi pristupili i koristili bazu podataka za sudske odluke potrebno je da se registrujete prije svakog korištenja aplikacije.

Registrowanje korisnika vrši se putem ekrana za prijavu korisnika upisivanjem korisničkog imena i lozinke u odgovarajuća polja.

Da bi pristupili ekranu za prijavu korisnika kliknite na link, za logiranje članova, koji se nalazi na početnoj stranici u gornjem desnom uglu.

Korisničko ime i lozinku dodjeljuje Centar. Ukoliko zaboravite lozinku, putem linka „Zaboravili ste lozinku!“ možete se obratiti Centru koji će Vam ovu informaciju proslijediti putem e-maila.



The image shows a login form with a light blue header and a white main area. The header contains a user icon and the text 'Logiranje za članove'. Below the header, there are two input fields: the first is labeled 'Korisničko ime' and the second is labeled 'Lozinka'. To the right of the first input field is a checkbox labeled 'Zapamti me'. Below the second input field is a blue button with the text 'Login' and a right-pointing arrow. At the bottom of the form, there is a link that says 'Zaboravili ste lozinku!'.

*Ekran za prijavu korisnika*

## 4.2. FUNKCIONALNE KARAKTERISTIKE BAZE

Već iz samog prvog ekrana koji će vam se prikazati nakon registracije može se zaključiti da je baza podataka za sudske odluke interaktivna i da je bazirana na tri nivoa pretraživanja:

- Jednostavna pretraga
- Standardna pretraga
- Napredna pretraga.



Tako je ekran koji omogućuje jednostavnu pretragu ujedno i prvi ekran koji vam se aktivira nakon registracije. Za detaljan opis ove sekciji vidi slijedeću stranicu.

Da aktivirate ekran za standardnu ili naprednu pretragu kliknite na istoimeni link koji se nalazi u okviru lijevog bara za navigaciju.

U okviru istog navigacijskog bara možete pristupiti sekcijama Nove odluke, Moje odluke i Moje snimljene pretrage klikom na istoimeni link.

Detaljna objašnjenja namjene ovih sekcija data su na stranici 23, 24, i 25 ovog priručnika.

### 4.3. JEDNOSTAVNA PRETRAGA

Jednostavna pretraga pruža mogućnost pretraživanja po slijedećim parametrima:

- Naziv suda/institucije
- Pravna oblast
- Jezik odluke
- Pismo odluke
- Sadržaj odluke

#### Jednostavna pretraga sudskih odluka

---

Naziv suda / institucije:

Pravna oblast:

Jezik odluke:  Bosanski  Hrvatski  Srpski  BHS  Engleski

Pismo odluke:

Sadržaj odluke:

*Prikaz ekrana za jednostavnu pretragu sudskih odluka*



## 4.4. STANDARDNA PRETRAGA

Standardna pretraga pruža mogućnost pretraživanja po slijedećim parametrima:

- Naziv suda/institucije
- Pravna oblast
- Broj predmeta
- Vrsta predmeta
- Datum odluke
- Vrsta odluke
- Jezik odluke
- Pismo odluke
- Sadržaj odluke
- Naziv primjenjenog propisa
- Pravna podoblast

### Standardna pretraga sudskih odluka

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Naziv suda / institucije:   | - Izaberi instituciju -   |
| Pravna oblast:              | - Izaberi oblast -  |
| Broj predmeta:              | <input type="text"/>  |
| Vrsta predmeta:             | - Izaberi vrstu predmeta -  |
| Datum odluke:               | od <input type="text"/> do <input type="text"/>   |
| Vrsta odluke:               | - Izaberi vrstu odluke -  |
| Jezik odluke:               | <input checked="" type="checkbox"/> Bosanski <input checked="" type="checkbox"/> Hrvatski <input checked="" type="checkbox"/> Srpski <input checked="" type="checkbox"/> BHS <input checked="" type="checkbox"/> Engleski |
| Pismo odluke:               | - Izaberi pismo -   |
| Sadržaj odluke:             | <input type="text"/>  |
| <b>Indeksni podaci</b>      |   |
| Naziv primjenjenog propisa: | - Izaberi propis -  |
| Pravna podoblast            | - Izaberi podoblast -   |

*Prikaz ekrana za standardnu pretragu sudskih odluka*

## 4.5. NAPREDNA PRETRAGA

Napredna pretraga pruža mogućnost pretraživanja po slijedećim parametrima:

- Naziv suda/institucije
- Pravna oblast
- Broj predmeta
- Vrsta predmeta
- Datum odluke
- Vrsta odluke
- Jezik odluke
- Pismo odluke
- Sadržaj odluke
- Naziv primjenjenog propisa
- Pravna podoblast
- Thesaurus termin

### Napredna pretraga sudskih odluka

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Naziv suda / institucije:   | <input type="text" value="- Izaberi instituciju -"/>  |
| Pravna oblast:              | <input type="text" value="- Izaberi oblast -"/>   |
| Broj predmeta:              | <input type="text"/>  |
| Vrsta predmeta:             | <input type="text" value="- Izaberi vrstu predmeta -"/>   |
| Datum odluke:               | od <input type="text"/> do <input type="text"/>   |
| Vrsta odluke:               | <input type="text" value="- Izaberi vrstu odluke -"/>   |
| Jezik odluke:               | <input checked="" type="checkbox"/> Bosanski <input checked="" type="checkbox"/> Hrvatski <input checked="" type="checkbox"/> Srpski <input checked="" type="checkbox"/> BHS <input checked="" type="checkbox"/> Engleski |
| Pismo odluke:               | <input type="text" value="- Izaberi pismo -"/>  |
| Sadržaj odluke:             | <input type="text"/>  |
| <b>Indeksni podaci</b>      |   |
| Naziv primjenjenog propisa: | <input type="text" value="- Izaberi propis -"/>   |
| Pravna podoblast:           | <input type="text" value="- Izaberi podoblast -"/>  |
| Thesaurus termin:           | <input type="text"/>  |

*Prikaz ekrana za naprednu pretragu sudskih odluka*



## **5. POSTUPAK ZA PRETRAŽIVANJE BAZE**

|   |           |
|---|-----------|
| <b>5.1. GENERALNE NAPOMENE .....</b>                | <b>29</b> |
| <b>5.2. POJEDINAČNI KRITERIJI ZA PRETRAGU .....</b> | <b>30</b> |
| <b>5.3. AKTIVIRANJE PRETRAGE .....</b>              | <b>37</b> |
| <b>5.4. PRIKAZ REZULTATA PRETRAGE .....</b>         | <b>38</b> |
| <b>5.5. SNIMANJE REZULTATA PRETRAGE .....</b>       | <b>39</b> |



## 5.1. GENERALNE NAPOMENE

Kriterije za pretragu možete birati na dva načina:

1. putem padajuće liste ili
2. upisom traženog kriterija u odgovarajuće polje.

Ukoliko je izbor kriterija moguć putem padajuće liste, sastavni dio polja za izbor kriterija je plava strelica okrenuta ka dole. Padajuća lista se aktivira klikom na bilo koji dio polja za izbor kriterija.

Izbor željenog kriterija sa padajuće liste vršite jednostavnim klikom na taj kriterij. Ponuđeni kriteriji za pretragu u padajućoj listi poredani su alfabetski od A do Ž.

Kod pretrage upisom traženog kriterija u odgovarajuće polje nije bitno da li koristite velika ili mala slova ili kombinaciju istih, jer će rezultat pretrage u svakom slučaju biti isti.

U formama za pretraživanje sva su polja povezana logičkom "I" ("AND") operacijom. Rezultat pretraživanja će prikazati listu samo onih odluka koje zadovoljavaju sve zadane kriterije za pretraživanje.

Kada vam je broj pronađenih odluka prevelik, možete definisati više kriterija za pretraživanje, koji će smanjiti broj pronađenih odluka.

Dakle, istovremeno korištenje više kriterija za pretragu osigurava efikasnije pretraživanje.

Preveliki broj izabranih ili upisanih kriterija može rezultirati da aplikacija ne može pronaći niti jednu odluku u bazi podataka.

## 5.2. POJEDINAČNI KRITERIJI ZA PRETRAGU

### **Naziv suda/institucije:**

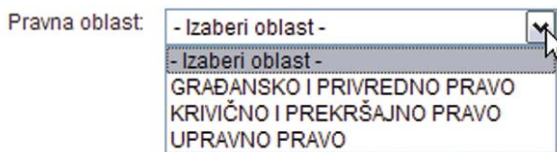
Željeni kriterij birate između ponuđenih sa padajuće liste. Lista sadrži nazive sudova čije su odluke sadržane u bazi sudskih odluka. Na listi se pored naziva institucije prikazuje i ukupni broj odluka te institucije pohranjenih u bazi.



*Prikaz mogućnosti pretrage po kriteriju Naziv suda/institucije*

### **Pravna oblast:**

Kriterij birate između ponuđenih sa padajuće liste. Lista sadrži nazive pravnih oblasti koji su isključivo definisani za potrebe ove baze.



*Prikaz mogućnosti pretrage po kriteriju Pravna oblast*

### ***Jezik odluke:***

Aplikacija nudi izbor između jezika na kojima odluka može biti donesena.

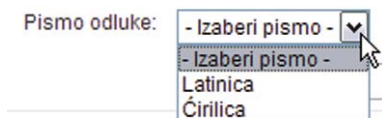
Jezik odluke:  Bosanski  Hrvatski  Srpski  BHS  Engleski

*Prikaz mogućnosti pretrage po kriteriju Jezik odluka*

Obzirom da je kao jezik najvećeg broja odluka prilikom unosa u bazu definisan BHS jezik (kombinacija bosanskog, hrvatskog i srpskog jezika), preporučujemo da ovaj kriterij za pretragu ne koristite, jer će u protivnom rezultati pretrage biti veoma limitirani.

### ***Pismo odluke:***

Kriterij birate između ponuđenih sa padajuće liste. Lista sadrži spisak pisama na kojima odluka može biti napisana.



*Prikaz mogućnosti pretrage po kriteriju Pismo odluke.*



**Sadržaj odluke:**

Za korištenje ovog kriterija za pretragu upišite traženi termin u odgovarajuće polje npr. osiguranje, brak, ubistvo i slično.

Ovaj kriterij za pretragu pretražuje traženi termin unutar cjelokupnog teksta svake odluke.

Obzirom na primjenu različitih jezika u Bosni i Hercegovini, te gramatičke padeže rezultati pretrage će biti različiti ukoliko ukucate riječ ubistvo, ubojstvo, ubistva i slično.

Sadržaj odluke:

*Prikaz mogućnosti pretrage po kriteriju Sadržaj odluke.*

**Broj predmeta:**

Za korištenje ovog kriterija za pretragu upišite broj traženog predmeta u odgovarajuće polje (kao na prikazu ispod).


Pretraga putem ovog kriterija ujedno je i najbrži način da dođete do željene odluke.

Broj predmeta:

*Prikaz mogućnosti pretrage po kriteriju Broj predmeta.*

### ***Vrsta predmeta:***

Kriterij birate između ponuđenih sa padajuće liste. Lista sadrži vrste predmeta koji su relevantne sa stanovišta odluka sadržanih u bazi.

Vrsta predmeta:  

- Izaberi vrstu predmeta -
- Krivični predmeti
- Krivični predmeti-maloljetnici
- Organizirani i privredni kriminal i korupcija
- Parnični predmeti
- Parnični predmeti - male vrijednosti
- Prekršajni predmeti
- Privredni sporovi
- Privredni sporovi - male vrijednosti
- Ratni zločini
- Upravni spor

*Prikaz mogućnosti pretrage po kriteriju Vrsta predmeta.*

### ***Datum odluke:***

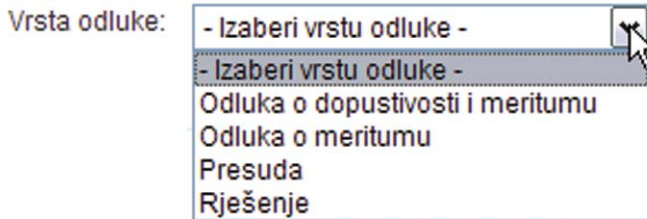
Za korištenje ovog kriterija za pretragu koristite date kalendare. Kalendar se aktivira klikom na odgovarajuću ikonu.

Datum odluke: od   do  

*Prikaz mogućnosti pretrage po kriteriju Datum odluke.*

**Vrsta odluke:**

Kriterij birate između ponuđenih sa padajuće liste. Lista sadrži vrste odluka koje su relevantne sa stanovišta odluka sadržanih u bazi.



*Prikaz mogućnosti pretrage po kriteriju Vrsta odluke.*

**Indeksni podaci****Naziv primjenjenog propisa:**

Kriterij birate između ponuđenih sa padajuće liste. Lista sadrži nazive propisa koji su relevantni sa stanovišta odluka sadržanih u bazi.



*Prikaz mogućnosti pretrage po kriteriju Naziv primjenjenog propisa.*

### **Pravna podoblast:**

Kriterij birate između ponuđenih sa padajuće liste. Lista sadrži pravne podoblasti koji su relevantne sa stanovišta odluka sadržanih u bazi.

Pravna podoblast

|   |   |
|---|---|
| - Izaberi podoblast -                             | ▼ |
| - Izaberi podoblast -                             |   |
| Arondacija  |   |
| Bankovni računi                                   |   |
| Borci, vojni invalidi i porodice poginulih boraca |   |
| Obligaciono pravo - opći dio                      |   |
| Oružane snage                                     |   |
| Osiguranje od nezaposlenosti                      |   |
| Penzijsko i invalidsko osiguranje                 |   |
| Porezi  |   |
| Porodični odnosi                                  |   |
| Posebne novčane naknade i šteta                   |   |

*Prikaz mogućnosti pretrage po kriteriju Pravna podoblast.*

***Thesaurus termin:***

Ovaj kriterij omogućava pretragu po ključnoj riječi koje su u okviru napredne indeksacije dodjeljene sudskoj odluci.

Ključne riječi za pretragu biraju se iz registra ključnih riječi koji aktivirate klikom na odgovarajuću ikonu.

U registru su ključne riječi povezane hijerarhijski.

Na primjer iz registra pojmova možete izabrati termin **krivično pravo**, ali i uže termine kao što su **Instituti koji isključuju postojanje krivičnog djela** ili još specifičnije termine kao što su **Beznačajno djelo, Krajnja nužda ili Nužna odbrana**.

Thesaurus termin:  

*Izvod iz hijerarhije Thesaurus termina.*

Za odabir željene ključne riječi iz registra ključnih riječi dovoljno je kliknuti na željenu ključnu riječ.

U hijerarhijskom pregledu kliknite na + ikonu (znak plus) za otvaranje i prikaz dijela hijerarhije, odnosno na - ikonu (znak minus) za zatvaranje dijela hijerarhije.

### 5.3. AKTIVIRANJE PRETRAGE

Nakon što izaberete željene parametre za pretragu, aplikacija vam omogućava da izaberete i način na koji želite da vam se prikažu rezultati pretrage.

S tim u vezi, iz padajućeg menija možete izabrati da vam se sudske odluke koje zadovoljavaju zadani parameter sortiraju po:

- Datumu donošenja
- Broju predmeta
- Sudu/Instituciji
- Sudiji
- Stadiju postupka.

Izbor između ponuđenih opcija vršite klikom miša na željeni parametar.

Takođe, označavanjem odgovarajućeg polja možete odabrati kojim redoslijedom (rastućem ili opadajućem) želite da vam se prikažu rezultati.

Pretragu aktivirate pritiskom na dugme “TRAŽI”. Da poništite kriterije za pretragu pritisnite dugme “PONIŠTI KRITERIJE”.

#### Sortiranje rezultata pretrage

Sortiraj prema:    
 Rastući  Opadajući

Traži

Poništi kriterije

*Dio aplikacije koji se odnosi na aktiviranje pretrage i sortiranje rezultata pretrage*

## 5.4 PRIKAZ REZULTATA PRETRAGE

Nakon što odaberete ili upišete kriterije za pretraživanje i pritisnete dugme “TRAŽI”, prikazat će vam se popis pronađenih odluka.

Na ekranu se prikazuje popis od 5 pronađenih odluka, jedan ispod drugog.

U zadnjem redu prikazuje se ukupan broj pronađenih odluka, te broj odluka prikazanih na ekranu, npr. < 6-10/136 >

Klikom na simbol > na ekranu vam se prikazuju slijedećih 5 odluka. Klikom na simbol < vraćate se na prethodni ekran.

### Rezultati pretrage

| Podaci o odluci  | Sažetak / Sentenca   | Primjenjeni propisi   | Vezane odluke | Indeksni pojmovi  | Download   |
|--|--|---|---------------|---|--|
| Broj predmeta: <b>U-358/02</b><br>Sud / Institucija: VRHOVNI SUD FBIH<br>Sudija : NIKŠIĆ MUHIDIN<br>Pravna oblast: UPRAVNO PRAVO<br>Sjedište suda: SARAJEVO CENTAR<br>Vrsta predmeta: Upravni spor<br>Vrsta odluke: Presuda<br>Stadij postupka: Prvostepeni postupak | <br>     |   |               |    | <a href="#">html</a><br><a href="#">doc</a><br><a href="#">pdf</a> |
| Broj predmeta: <b>U-470/03</b><br>Sud / Institucija: VRHOVNI SUD FBIH<br>Sudija : PAVLIĆ MILAN<br>Pravna oblast: UPRAVNO PRAVO<br>Sjedište suda: SARAJEVO CENTAR<br>Vrsta predmeta: Upravni spor<br>Vrsta odluke: Presuda<br>Stadij postupka: Prvostepeni postupak   | <br> |  |               |  | <a href="#">html</a><br><a href="#">doc</a><br><a href="#">pdf</a> |

< 6-10/51 >

### Prikaz rezultata pretrage

Prikaz rezultata sadrži osnovne indeksne podatke o odluci, kao što su broj predmeta, sud/institucija, pravna oblast, ime sudije, vrsta predmeta, vrsta odluke i stadij postupka, te linkove za prikaz cjelovitog teksta odluke, kao i napredne indeksne podatke.

## 5.5. SNIMANJE REZULTATA PRETRAGE

Ukoliko ste zainteresovani za stalno praćenje sudske prakse na osnovu istog ili istih parametara iz standardne ili napredne pretrage preporučujemo da snimate rezultate pretrage.

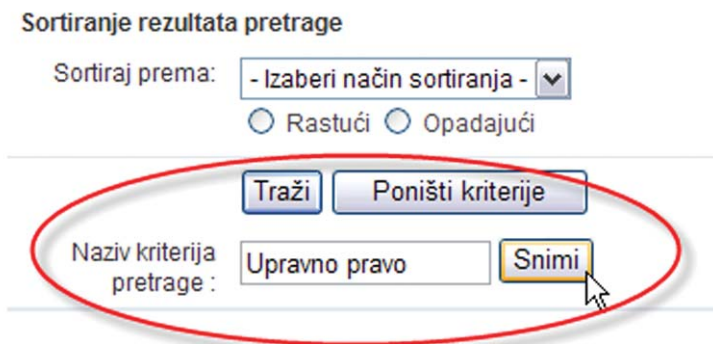
Sortiranje rezultata pretrage

Sortiraj prema:  ▾

Rastući  Opadajući

---

Naziv kriterija pretrage :

The image shows a screenshot of a web application interface for searching and saving search results. At the top, there is a section titled 'Sortiranje rezultata pretrage'. Below this, there is a label 'Sortiraj prema:' followed by a dropdown menu with the text '- Izaberi način sortiranja -' and a downward arrow. Below the dropdown are two radio buttons: 'Rastući' and 'Opadajući'. A horizontal line separates this section from the next. Below the line are two buttons: 'Traži' and 'Poništi kriterije'. Below these buttons is a label 'Naziv kriterija pretrage :' followed by a text input field containing the text 'Upravno pravo' and a button labeled 'Snimi'. A red oval is drawn around the 'Traži', 'Poništi kriterije', and 'Snimi' buttons and the text input field. A mouse cursor is pointing at the 'Snimi' button.

*Prikaz dijela ekrana putem namjenjen za snimanje kriterija pretrage.*

Snimanje vršite nakon što aktivirate pretragu po željenom kriteriju na prethodno opisani način, a zatim u polje “Naziv kriterija pretrage” upišete korišteni kriterij za pretragu npr. Upravno pravo (ukoliko ste zainteresovani za sudsku praksu iz upravne oblasti), te kliknete na dugme “Snimi”.

Prednost snimanja rezultata pretrage je taj što prilikom slijedećeg traženja odluka iz upravne oblasti ne morate koristiti ekrane za pretragu, već odlukama možete direktno pristupiti putem sekcije “Moje snimljene pretrage” (za detalje v. stranicu 49).

Ova sekcija automatski vrši ažuriranje rezultata pretrage po osnovu snimljenog kriterija, te vam prikazuje i one odluke iz upravne oblasti koje su unesene u bazu od momenta kada ste snimili kriterij pretrage do momenta ponovnog pretraživanja baze.







## **6. PRIKAZ ODLUKE I DRUGIH PODATAKA**

- 6.1. PRIKAZ ODLUKE .....43**
- 6.2. PRIKAZ VEZANIH ODLUKA, INDEKSNIH PODATAKA I SL.....45**



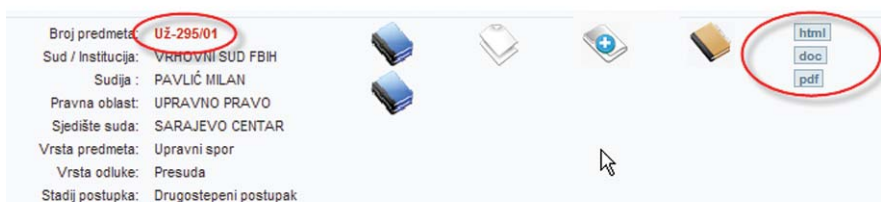
## 6.1. PRIKAZ ODLUKE

Prikaz odluke možete aktivirati na dva načina:

1. klikom na željeni format odluke

ili

2. klikom na broj predmeta odluke.



### ***Naredbe za preuzimanje odluke***

Klik na željeni format odluke direktno vas vodi do cjelovitog teksta odluke.

Na raspolaganju su vam tri naredbe za “download” ili preuzimanje:

*HTML – omogućava preuzimanje odluke u HTML formatu.*

Ovaj tkz. “virtualni” format dozvoljava vam da odluku isključivo pregledate na ekranu. Odluku nećete moći sačuvati na vaš kompjuter.

*DOC – omogućava preuzimanje odluke u Word formatu.*

Prednost pruzimanja odluke u Word formatu je mogućnost da odluku sačuvate na vaš kompjuter, te da je eventualno koristite pri izradi drugih odluka.

*PDF – omogućava preuzimanje odluke u PDF formatu.*

Prednost preuzimanja odluke u PDF formatu je takođe mogućnost da odluku sačuvate na vaš kompjuter. Ovaj format ne dopušta vršenje izmjene snimljene odluke.

Za otvaranje i čitanje odluke u PDF formatu neophodno je da na računaru imate instaliran program Acrobat Reader.

Program Acrobat reader je besplatan i dostupan za instalaciju na Internet adresi: <http://www.adobe.com/uk/products/acrobat/readstep2.html>


### ***Preuzimanje odluke klikom na broj predmeta***

Klikom na broj predmeta tražene odluke

Broj predmeta: UŽ-295/01



otvorit će vam se slijedeći ekran:


Prikaz odluke

Sud: **VRHOVNI SUD FBIH**  
Sjedište suda: **SARAJEVO CENTAR**

Broj predmeta: **UŽ-295/01**  
Datum: **06.04.2006**  
Pravna oblast: **UPRAVNO PRAVO**

Vrsta odluke: **Presuda**  
Vrsta predmeta: **Upravni spor**  
Sudija: **PAVLIĆ MILAN**

**Cijeli dokument** | [Sentenca](#) | [Sažetak](#) |

---

**Primjenjeni pravni propis (2)** |

---

**Pobijana odluka (1)** |

---




**Odluka indeksirana terminima**

---

Link pod nazivom cijeli dokument vodi vas do cjelovitog teksta odluke u HTML formatu.

## 6.2. PRIKAZ VEZANIH ODLUKA, INDEKSNIH PODATAKA I SL.

Ukoliko su odluci dodjeljeni napredni indeksni podaci, sentenca, sažetak ili vezana odluka, odgovarajući simbol će biti prikazan već na prvom ekranu za prikaz rezultata pretrage.

|                    |                       |   |   |   |   |
|--------------------|-----------------------|---|---|---|---|
| Broj predmeta:     | UŽ-295/01             |  |  |  |  |
| Sud / Institucija: | VRHOVNI SUD FBiH      |   |   |   |   |
| Sudija:            | PAVLIČ MILAN          |   |   |   |   |
| Pravna oblast:     | UPRAVNO PRAVO         |   |   |   |   |
| Sjedište suda:     | SARAJEVO CENTAR       |   |   |   |   |
| Vrsta predmeta:    | Upravni spor          |   |   |   |   |
| Vrsta odluke:      | Presuda               |   |   |   |   |
| Stadij postupka:   | Drugostepeni postupak |   |   |   |   |

Indeksirano po sljedećim terminima :  
Stambeni odnosi  
Povrat imovine/stana

45

Ovakav prikaz omogućava vam lakše poređenje između više sudskih odluka koje zadovoljavaju vaš kriterij za pretragu bez otvaranja cjelovitog teksta odluke.

Prikaz indeksnih podataka aktivira se prelaskom miša preko odgovarajućeg simbola. Ispis je dat u HTML formatu i nestaje nakon nekoliko sekundi.

Sve indeksne i druge podatke koji su dodjeljeni jednoj sudskoj odluci možete pregledati i klikom na broj željene odluke.

Na sljedećoj stranici dat je prikaz odluke UŽ-295/01 kojoj su dodjeljeni svi indeksni podaci: sentenca, sažetak, naziv primjenjenog pravnog propisa, pobijana odluka, te ključne riječi.

Sud: **VRHOVNI SUD FBiH**  
Sjedište suda: **SARAJEVO CENTAR**

Broj predmeta: **Už-295/01**  
Datum: **06.04.2006**  
Pravna oblast: **UPRAVNO PRAVO**

Vrsta odluke: **Presuda**  
Vrsta predmeta: **Upravni spor**  
Sudija: **PAVLIĆ MILAN**

[Cijeli dokument](#) | [Sentenca](#) | [Sažetak](#) |

PRAVO NA POVRAT STANA U POSJED NE MOŽE OSTVARITI OSOBA, KOJOJ JE AKTOM VLASNIKA STANA DODIJELJEN STAN ILI ZAKLJUČEN UGOVOR O KORIŠTENJU STANA, UKOLIKO NIKADA NIJE USELILA U TAJ STAN JER TAKAV STAN NE MOŽE SE SMATRATI NJEGOVI DOMOM.

[Primjenjeni pravni propis \(2\)](#) |

[Zakon o preuzimanju Zakona o stambenim odnosima, Član 11.](#)  
[Zakon o prestanku primjene Zakona o napuštenim stanovima, Član 4.](#)

[Pobijana odluka \(1\)](#) |

[U-523/01](#)

[Odluka indeksirana terminima](#)

Stambeni odnosi  
Povrat imovine/stana

*Ekran za prikaz odluke*

Da dobijete prikaz teksta sentence, sažetka, primjenjenog člana pravnog propisa (nije moguće u ovoj fazi), i vezane odluke kliknite na odnosni link.

## **7. DODATNE FUKCIONALNOSTI BAZE**

|   |           |
|---|-----------|
| <b>7.1. NOVE ODLUKE.....</b>              | <b>49</b> |
| <b>7.2. MOJE ODLUKE .....</b>             | <b>49</b> |
| <b>7.3. MOJE SNIMLJENE PRETRAGE .....</b> | <b>49</b> |





## **7.1. NOVE ODLUKE**

Cilj Centra je da konstantno dopunjuje sadržaj baze sudskih odluka unosom interesantnih odluka sudova iz Bosne i Hercegovine, pa i šire.

Kako bi korisnika jednostavno informirali o novounešenim odlukama aplikacija sadrži sekciju pod nazivom “Nove odluke”.

Sekciji pristupate klikom na istoimeni link koji se nalazi u okviru lijevog bara za navigaciju.

Jednom aktivirana sekcija vam daje pregled 20 odluka koje su posljednje unesene u bazu.

## **7.2. MOJE ODLUKE**

Izborom ove sekcije putem istoimenog linka koji se nalazi u okviru lijevog bara za navigaciju dobijate na uvid odluke koje ste vi donijeli, a koje su pohranjene u bazi sudskih odluka.

## **7.3. MOJE SNIMLJENE PRETRAGE**

Izborom ove sekcije putem istoimenog linka koji se nalazi u okviru lijevog bara za navigaciju dobijate na uvid odluke koje zadovoljavaju parametre prethodno snimljenih pretraga. Za više informacija kako snimiti rezultate pretrage vidi sekciju 5.5. na stranici 39.

Nazivi svih snimljenih pretraga će se prikazati u okviru dva podnaslova sekcije:

- Snimljene napredne pretrage
- Snimljene standardne pretrage

**Pravosudje.ba**  
ePravosudni portal BiH

**Centar za sudsku dokumentaciju**

[Baza podataka](#)
[Biblioteka](#)
[Vaša pitanja](#)
[Kontakt](#)
[Pomoć za korištenje sajta](#)

NALAZITE SE OVDJE >

|                         |  |
|-------------------------|--|
| Jednostavna pretraga    | Snimljene napredne pretrage  |
| Standardna pretraga     | Naziv pretrage, datum (broj odluka koje zadovoljavaju kriterije)   |
| Napredna pretraga       |  |
| Nove odluke             |  |
| Moje odluke             |  |
| Moje snimljene pretrage | Snimljene standardne pretrage<br>Naziv pretrage, datum (broj odluka koje zadovoljavaju kriterije)<br><u><a href="#">Vrh. sud FBiH - Upravno pravo, 23.04.2008 at 09:50:41 (51)</a></u> |

Prikaz ekrana sekcije *Moje snimljene pretrage*.

Rezultate snimljene pretrage koje želite pregledati aktivirate klikom na naziv snimljene pretrage. Osim naziva snimljene pretrage na ekranu će vam se ispisati datum kada je kriterij za pretragu snimljen, te broj odluka koje zadovoljavaju snimljene kriterije za pretragu.

Ova sekcija se automatski ažurira. Ovo praktično znači da ćete klikom na snimljeni parametar za pretragu pristupiti svim odlukama koje zadovoljavaju snimljeni kriterij bez obzira da li su one bile pohranjene u bazi u momentu kada ste snimili kriterij pretrage ili je odluka u bazu unesena naknadno.



## **8. OSTALE INFORMACIJE**

- 8.1. AŽURIRANJE BAZE I PRIRUČNIKA .....53**
- 8.2. SUGESTIJE, KOMENTARI, PRIJAVA PROBLEMA .....54**
- 8.3. KORISNI LINKOVI.....55**



## **8.1. AŽURIRANJE BAZE I PRIRUČNIKA**

Namjera Centra je da u budućnosti razvija dodatne funkcije koje će, između ostalog, omogućiti korisnicima uvid u tekst pravnog propisa primjenjenog u konkretnoj sudskoj odluci, tekst pojedinog člana, kao i njihovih komentara.

Kako se funkcionalnosti baze budu razvijale Centar će dopunjavati i ovaj priručnik s ciljem da korištenje baze sudskih odluka Centra za sudsku dokumentaciju VSTV BiH bude što jednostavnije.

Aktuelni priručnik se u svakom trenutku može preuzeti putem web stranice Centra ili WAN mreže u odgovarajućoj sekciji.

Na razvoj sadržaja baze sudskih odluka možete utjecati i Vi korištenjem dinamičkog foruma za korisnike kojem možete pristupiti putem web stranice tj. WAN mreže.

Osim za davanje sugestija i komentiranje sadržaja objavljenog na web stranici Centra, forum možete koristiti i za razmjenu mišljenja sa svojim kolegama u vezi sa sudskom praksom.

## **8.2. SUGESTIJE, KOMENTARI, PRIJAVA PROBLEMA**

Ukoliko se u svom radu suočite sa nekim problemom bilo u samom funkcionisanju aplikacije ili njenom korištenju molimo vas da nas kontaktirate putem e-maila na adresu: [csd@pravosudje.ba](mailto:csd@pravosudje.ba)

Želimo vam ugodno korištenje baze sudskih odluka!

Srdačan pozdrav,

Centar za sudsku dokumentaciju  
Visoko sudsko i tužilačko vijeće  
Bosne i Hercegovine  
Kraljice Jelene 88, 71 000 Sarajevo

Tel: + 387 33 707 500

Fax: + 387 33 707 550

Web: <http://pravosudje.ba/csd>

### **8.3. KORISNI LINKOVI**

Linkovi na web stranice navedeni su za potrebe dodatnog informisanja o sudskoj praksi u Bosni i Hercegovini i zemalja u okruženju, kao i sudskoj praksi međunarodnih sudova.

Centar za sudsku dokumentaciju ne preuzima odgovornost za sadržaj stranica čiji su linkovi navedeni.

#### **BOSNA I HERCEGOVINA**

[www.ustavnisud.ba](http://www.ustavnisud.ba) – Ustavni sud Bosne i Hercegovine

[www.ustavnisudfbih.ba](http://www.ustavnisudfbih.ba) – Ustavni sud Federacije Bosne i Hercegovine

[www.ustavnisud.org](http://www.ustavnisud.org) – Ustavni sud Republike Srpske

[www.sudbih.gov.ba](http://www.sudbih.gov.ba) – Sud Bosne i Hercegovine

[www.vsfbih.ba](http://www.vsfbih.ba) – Vrhovni sud Federacije Bosne i Hercegovine

[www.vrhovnisudrs.com](http://www.vrhovnisudrs.com) – Vrhovni sud Republike Srpske

[www.asbd.ba](http://www.asbd.ba) – Apelacioni sud Brčko distrikta

[www.hrc.ba](http://www.hrc.ba) – Komisija za ljudska prava pri Ustavnom sudu BiH

#### **CRNA GORA**

[www.ustavnisudcg.cg.yu](http://www.ustavnisudcg.cg.yu) – Ustavni sud Crne Gore

[www.sudovi.cg.yu](http://www.sudovi.cg.yu) – Sudovi Republike Crne Gore

#### **HRVATSKA**

[www.usud.hr](http://www.usud.hr) – Ustavni sud Republike Hrvatske

[www.vsrh.hr](http://www.vsrh.hr) – Vrhovni sud Republike Hrvatske

[www.vtsrh.hr](http://www.vtsrh.hr) – Visoki trgovački sud Republike Hrvatske



[www.upravnisudrh.hr](http://www.upravnisudrh.hr) - Upravni sud Republike Hrvatske

[www.sudacka-mreza.hr](http://www.sudacka-mreza.hr) - Sudačka mreža Republike Hrvatske

[www.pravosudje.hr](http://www.pravosudje.hr) - Ministarstvo pravde Republike Hrvatske<sup>1</sup>

### **MAKEDONIJA**

[www.usud.gov.mk](http://www.usud.gov.mk) - Ustavni sud Republike Makedonije

[www.vrhoven.sud.mk](http://www.vrhoven.sud.mk) - Vrhovni sud Republike Makedonije

### **SLOVENIJA**

[www.us-rs.si](http://www.us-rs.si) - Ustavni sud Slovenije

[www.sodisce.si](http://www.sodisce.si) - Vrhovni sud Slovenije

### **SRBIJA**

[www.ustavni.sud.sr.gov.yu](http://www.ustavni.sud.sr.gov.yu) - Ustavni sud Republike Srbije

[www.vrhovni.sud.srbija.yu](http://www.vrhovni.sud.srbija.yu) - Vrhovni sud Republike Srbije

### **MEĐUNARODNI SUDOVI**

[www.echr.coe.int/echr](http://www.echr.coe.int/echr) - Evropski sud za Ljudska Prava

<http://curia.europa.eu> - Evropski sud u Luksemburgu

[www.icc-cpi.int](http://www.icc-cpi.int) - Međunarodni Krivični Sud

[www.un.org/icty/](http://www.un.org/icty/) - Međunarodni krivični sud za bivšu Jugoslaviju

[www.ictr.org](http://www.ictr.org) - Međunarodni krivični sud za Ruandu

[www.icj-cij.org](http://www.icj-cij.org) - Međunarodni Sud pravde

<sup>1</sup>

Na ovoj web stranici možete preuzeti odluke i presude Evropskog suda za ljudska prava u postupcima protiv Republike Hrvatske na hrvatskom jeziku.

Visoko sudsko i tužilačko vijeće  
Bosne i Hercegovine  
Centar za sudsku dokumentaciju  
Kraljice Jelene 88, 71 000 Sarajevo

Tel: + 387 33 707 500,  
Fax: + 387 33 707 550

E-mail: [csd@pravosudje.ba](mailto:csd@pravosudje.ba)  
Web: <http://pravosudje.ba/csd>



AMBASADA  
ŠPANIJE  
U BOSNI I HERCEGOVINI



**aecid**

Španska agencija  
za međunarodnu  
razvojnu saradnju

***[www.pravosudje.ba/csd](http://www.pravosudje.ba/csd)***  
***Vaš pouzdan izvor pravnih informacija***